

## Cina - Hangzhou

Nazione: **Cina**

Località: **Hangzhou**

Data: **Dal 21 luglio al 05 agosto 2013**

**Hangzhou** sarà il nostro ingresso verso un mondo tutto da scoprire. A trent'anni dall'avvio dei nostri programmi di scambi e soggiorni di studio all'estero, proponiamo ai nostri giovani una nuova tappa: la Cina.

**Capoluogo della provincia orientale Zhejiang, a 140 km a sud-ovest di Shanghai, sorge sulle rive del Lago dell'Ovest** che per i cinesi è simbolo di armonia e raffinatezza estetica. Metropoli di 6 milioni di abitanti, conta ben 15 università e si presta a divenire una della città più all'avanguardia del mondo. Nell'antichità fu una delle sette capitali imperiali. Un famoso proverbio ricorda ai viaggiatori: "Se in cielo c'è il paradiso sulla terra c'è Hangzhou". Lo stesso Marco Polo, che fu governatore di Hangzhou e al quale la città ha dedicato una statua in una delle sue piazze principali, la definì: "la più nobile città del mondo e la migliore".

Durante il soggiorno sarà possibile andare alla scoperta del suo ricco patrimonio artistico fatto di templi e pagode, tra le quali spicca la Pagoda delle Sei Armonie con i suoi sessanta metri di altezza e le sue 104 campanelle di ferro.

La sistemazione del nostro gruppo è prevista presso il campus della Scuola Media Wenlan (prima e seconda superiore) ubicato a pochi chilometri dal centro della città. Le attività in programma prevedono corsi di calligrafia e di lingua cinese, attività sportive quali arti marziali e ping-pong ed escursioni nelle città di Suzhou definita "la Venezia cinese" e a Shanghai.

**Per favorire l'incontro tra culture diverse, la domenica i nostri ragazzi saranno ospiti delle famiglie degli studenti cinesi coinvolti nello scambio giovanile.**

Lo scambio si realizza in collaborazione con il COSPE (Cooperazione per lo Sviluppo dei Paesi Emergenti) e l'AICIS (Associazione di Interscambio Culturale Italo-Cinese).

**Periodi:** dal 21/7 al 05/7 per il viaggio in Cina - in ottobre, per due settimane gli studenti cinesi saranno ospitati dalle famiglie dei nostri studenti

**Sistemazione:** presso il campus della Scuola media Wenlan di Hangzhou

**Trasporti:** voli di linea A/R Bologna-Shanghai + pullman A/R Shanghai-Hangzhou

# Secondo me Hangzhou è....

Hangzhou, per lo stato cinese non è che un semplice paese, e per me? Una metropoli estesa e varia: perché, che ricordavo quelli di Roma, edifici alti, come quelli di Milano, ampie strade ed un grande lago con diverse isole all'interno. Una città, agli occhi di un italiano, ~~era~~ ~~avrebbe~~ affatto monotona, bastano 10 minuti su un taxi per trasformarla completamente. Mentirei affermando che sia bella ~~per intero~~ in ogni suo zona, tuttavia è evidente l'investimento statale anche in una città di secondario importanza. Sicuramente ciò che la rende unica ~~tra~~ le tante è il suo lungo fiume ~~che~~, illuminato la sera da piccole lanterne, puntini luminosi che si disperdono nella montagna retrostante spesso coperta da un velo di nebbia. Questa l'atmosfera misteriosa, che ricopre questo luogo, ha fatto sì che nel tempo si ~~si~~ sviluppasse tante <sup>miriade</sup> leggende. ~~La~~ ~~legenda~~ In conclusione, <sup>è una</sup> città emozionante, da visitare se ci si trova nelle vicinanze.

ESY



# Io pensavo che qui...e invece...

Lo stereotipo della Cina era: inquinata, persone sporcate, cuochi portolani e così via.

Arrivati ad Hong Kong, i cinesi si sono rivelati quasi ospitali e vogliono di conoscere la nostra cultura e la nostra mentalità, completamente diversa dalla loro. La città era molto pulita ed offriva diversi luoghi interessanti quali pagode, parchi, templi... tutti paesaggi molto tradizionali ~~che~~ da cui abbiamo compreso la loro cultura e l'origine di questo; l'emozione delle persone che ci incontravamo ha reso questa esperienza molto più forte e significativa, facendoci capire la bellezza di questo paese orientale, in tutto e per tutto, più aperto e disposto ad imparare ed ascoltare ciò che la cultura italiana è per noi e come possiamo trasmetterla.

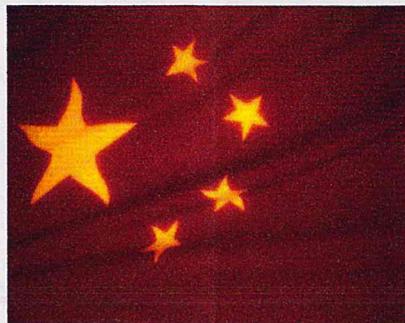
Martina



# La cultura cinese...

In queste due settimane ho potuto ammirare e provare molte sfumature della cultura millenaria cinese. Dal fabbricare timbri in pietra a creare magnifiche opere in carta tagliata si può notare come la cultura si applichi a tutto ciò che ci circonda rendendola magnifica. Nei musei, il passeggiare di fianco alle teche, rende perfettamente e' evolversi di una cultura-tradizione così antica. Nel college, grazie ai fantastici sboratori di arte, abbiamo potuto provare con le nostre mani l'emozione di creare la bellezza da oggi tanto semplice come la pietra o la carta. La loro cultura si estende anche in ambito letterario, grazie a bellissime poesie affiancate da disegni ancora più belli. Ciò che più mi è piaciuto è il loro amore e attenzione che ripongono nella calligrafia

Saluti da Hangzhou  
Matteo



Sergio C. [unclear]

## La gita che mi è piaciuta...

La gita che più mi è piaciuta è stata la visita di Wu Shen, una cittadina a un'ora di macchina da Hangzhou. Wu Shen è molto conosciuta in Cina per essere la città natale di Mao Dun, uno dei più grandi scrittori cinesi. Mao Dun è un nome d'arte che il noto scrittore si è dato, significa lancia e scudo e un'ora questo termine viene usato a significare di contro, una leggenda narra che un venditore vendesse scudi e lance a cui nessuno scudo poteva resistere né degli scudi che nessuno lancia poteva scalfire, di lì si usò questo termine. Wu Shen è veramente molto caratteristica con i suoi templi taoisti e i suoi molteplici canali che formano un vasto reticolo acquatico che può essere equiparato a quello di Venezia, che dubito è ammaliata, con Su Zhou, una città gioiello in giorno nell'acqua. Wu Shen si è conservata talmente intatta ed è probabilmente dell'Impero, quindi fortunatamente il progresso cinese non l'ha ancora intaccata, passeggiando per le sue stradine si può benissimo credere di essere tornati indietro il tempo di 30 anni quando la Cina era quasi un feudo e i lusso non erano neppure conosciuti. Ancora esistono i nobili palazzi dove è visibile sempre oggetti quindi della tradizione cinese e dove si controlla per averli, che questo fa parte della cultura millenaria. Wu Shen è mistica, suggestiva e alquanto particolare. non si può dire niente di esatto perché rievoca ancora la vera Cina.

寿





# Italia-Cina uguali o diverse?!

Lo scopo principale dello scambio culturale con la Cina è conoscere, e quindi comprendere, una cultura differente dalle nostre, affascinante e quasi irraggiungibile a causa delle lingue e del modo di pensare.

Sin dal principio, abbiamo potuto riscontrare grandi differenze tra l'Italia e la Cina. Avendo nel gruppo di italiani una ragazza di origini cinesi, queste differenze culturali sono emerse <sup>della maggior parte</sup> ancora più vividamente. Per esempio, i cinesi, a differenza degli italiani, sono di mentalità più aperta e, soprattutto, molto gentili e disponibili.

Se fosse stato altrimenti, il giorno in cui mi persi insieme a un altro ragazzo del gruppo a Wu Zhen non avremmo trovato un signore cinese molto disponibile e ci ha accompagnato fino al punto di ritrovo.

Un'altra differenza, che all'inizio mi ha lasciato molto perplesso è il codice delle strade! Appena arrivati, abbiamo incrociato dei motorini, su ognuno dei quali sembrava di "obbligato" sedere in 3 o 4 persone, tutte senza casco, ovviamente. E qui... iniziamo le somiglianze con l'Italia e, in particolare, una città (a caso?) Napoli.

La nostra curiosità ci ha accompagnato per tutto il viaggio e ciò che ha proprio rivitalizzato le nostre vacanze-studio è stato il sapere di essere in un Paese con usanze completamente diverse dalle nostre.

Ciò che è certo è che sono difficile dimenticabili le emozioni provate durante questo bellissimo viaggio perché, in fondo, non è da tutti andare in Cina!

LETIZIA



# Le persone che ho incontrato...

~~Abbiamo~~  
 incontrato il preside della scuola che ci ha ospitato ed era  
 un deputato votato dai cittadini. È stato molto gentile e disponibile  
 anche se l'abbiamo incontrato solo gli ultimi giorni.  
 A Suzhou abbiamo avuto una guida molto gentile e curiosa  
 abbiamo passato 2 giorni meravigliosi a Suzhou apparte il  
 caldo tremendo. I professori di Hangzhou sono stati  
 molto disprezzati e sono stati molto felici di aver  
 avuto dei studenti stranieri e i professori facevano sempre  
 molti complimenti. La prof. d'arte è stata molto contenta  
 nella 1° lezione perché Lorenzo ha fatto un timbro  
 con il simbolo del drago fantastico e alla fine della  
 lezione ha voluto fare una foto con tutti noi.  
 Un prof. ci ha insegnato le varie tonalità degli accenti  
 cinesi e ci ha fatto leggere varie poesie di vari poeti  
 famosi cinesi sotto la sua guida. La prof. di arte  
 ci ha insegnato anche il disegno e il ritaglio dei fogli  
 cinesi; ci ha insegnato il ritaglio di vari disegni.  
 Alla scuola di Hangzhou abbiamo anche incontrato  
 molti ragazzi nostri coetanei che erano anche loro cinesi  
 ma provenivano dalla Francia, Spagna, e un po' da tutto.  
 Erano tenuti in linea per un progetto. Siamo andati un giorno  
 a Huzhou per vedere la scuola gemellata con le Rosa  
 Luxemburg. Mentre la Maria e la prof. Giorgi firmavano  
 il documento di gemellaggio, noi siamo andati al museo  
 della vecchia vita a Huzhou e ci siamo andati in auto e ci  
 hanno fatto compagnia delle ragazze alcuni più grandi di  
 noi e dato che la guida del museo non sapeva l'inglese  
 ci hanno fatto loro da interpreti. È stata una bella giornata  
 insieme a loro e poi a pranzo abbiamo pranzato senza dei

ragazzi che ci hanno accompagnato al museo (peccato perché  
erano molto simpatici). Durante il pranzo abbiamo fatto  
il brindisi nella camera occulta dove c'erano tutti i  
responsabili della scuola gemellata con le Rose ed è  
stato molto divertente e dopo il pranzo ci hanno  
portato a vedere i panchi ed è stato un'esperienza  
fantastica.

録

## ZHEJIANG (浙江)



Alcune informazioni:

- La provincia Zhejiang ha 46.800.000 abitanti (la Toscana ne ha 3.730.010) e la sua capitale è la città di **Hangzhou**
- Il nome Zhejiang (fiume storto) deriva dal nome antico del fiume Qiantang che attraversa Hangzhou
- Il Zhejiang è una delle province più prospere della Cina. A sud, le città di **Wenzhou** e **Yiwu** in particolare sono diventati importanti centri del commercio grazie allo spirito imprenditoriale dei loro abitanti
- Il Zhejiang è tradizionalmente chiamato “terra di pesce e riso”. Infatti il riso è il prodotto principale e qui si trovano le zone di pesca più grandi della Cina
- Il Zhejiang è anche una delle prime province nella produzione del tè. In particolare ad Hangzhou si produce il famoso **Longjingcha**
- Hangzhou è anche la capitale mondiale della produzione della seta.

## PERSONAGGI FAMOSI NATI NEL ZHEJIANG

### LU XUN:



- Lu Xun è uno dei più famosi scrittori cinesi ed è nato a Shaoxing (Zhejiang) il 25 settembre 1881
- Studiò Medicina in Giappone ma poi, pensando che fosse più importante curare le menti piuttosto che i corpi, decise di iniziare a scrivere
- La sua opera più famosa è *Diario di un pazzo* (1918), il primo racconto scritto in *baihua* cioè lingua parlata. Prima infatti le opere letterarie erano scritte in un linguaggio molto diverso dalla lingua parlata e quindi erano comprese da pochi
- Mao Zedong ha detto di lui: "*Confucio fu il saggio della società feudale, mentre Lu Xun è il saggio della Cina contemporanea*"
- Lu Xun è uno pseudonimo, il vero nome dello scrittore era Zhou Shuren

### CHIANG KAI-SHEK:



- Chiang Kai-shek è stato un importante militare e politico cinese ed è nato a Xikou (Zhejiang) il 31 ottobre 1887
- Dopo la morte del primo presidente della repubblica cinese, Sun Yat-sen, la Cina si ritrovò divisa ( periodo dei Signori della Guerra). Chiang Kai-shek, alla guida del Partito Nazionalista (Guomindang), riuscì nel 1928 a riunificare il paese e divenne capo della Repubblica
- Quando nel 1949 il Partito Comunista arrivò al potere e i Nazionalisti fuggirono a Taiwan, anche Chiang Kai-shek si rifugiò qui, mantenendo la carica di capo della Repubblica fino alla morte

10 PECCATI  
SONO  
BUONI

⊗ CABELLA È  
PROCOPE  
DIETRO

MA COSTANO 41160N1

# Le persone che ho incontrato...



~~Questo è un...~~

in  
Come tutte gli scambi interculturali attraverso l'incontro  
di persone si abbattano i muri dei luoghi comuni  
che ~~sono~~ ~~fondati~~ ~~in~~  
che ~~formano~~ le loro prudenze, ~~non~~ ~~in~~ ~~un~~  
spesso da una ~~certa~~ ~~certa~~ ~~educazione~~ ~~avuta~~  
per troppo in Italia il notissimo di legge e il pregiudizio  
sulle persone provenienti dalla Cina anche di 2<sup>a</sup> generazione  
Sono molti di me ma bisogna cambiare.

~~Certo è un...~~

Per quel poco ~~che~~ ~~di~~ mondo che ho visitato brevemente  
bisogna la stessa accoglienza, lo stesso interesse per

l'altro ~~è~~ ~~così~~ ~~arrivato~~ ~~ma~~ ~~spettato~~ ~~lo~~ ~~stesso~~  
multe. Multe, ~~quella~~ ~~co~~ ~~te~~ ~~nt~~ ~~ce~~ ~~de~~ ~~meno~~  
per esempio ~~è~~ ~~in~~ ~~fra~~ ~~italiani~~ ~~quello~~ ~~che~~ ~~quell~~ ~~modo~~ ~~di~~ ~~parl~~  
nei confronti degli altri ~~che~~ ~~esclude~~ ~~ogni~~ ~~sentiment~~  
di superiorità.

Quunque andiamo a guardare, ma non con un  
di un'ossessione ~~che~~  
ma con interesse e curiosità

**禄**

(a fotografare con un')

Ma è fatto di atteggiamenti con più legge.  
Solo per avere un ~~buon~~ ~~giudizio~~, per rendere il tutto più credibile.

Un giorno ~~sono~~ ~~stato~~ ~~in~~ ~~un~~ ~~mercato~~ ~~che~~ ~~te~~ ~~guardando~~  
esprimendo ~~il~~ ~~proprio~~ ~~interesse~~ ~~il~~ ~~proprietario~~ ~~ai~~ ~~interessi~~ ~~come~~ ~~può~~  
e una mia ~~con~~ ~~immersione~~ ~~all~~ ~~the~~ ~~proprietario~~ ~~che~~ ~~quello~~ ~~stesso~~ ~~modo~~

Uscire

GIORGIO

Come in tutti gli scambi umani ovunque attraverso  
l'incontro di persone si abbattano i muri dei luoghi  
comuni che trascorrono le loro giornate

Nella ignoranza causata spesso da una cattiva educazione  
Purtroppo in Italia il totalitarismo dilaga e i pregiudizi

Sulle persone provenienti dalla Cina anche chi è  
generazione loro moltissimi mi si sono cambiati.

Per quel poco di mondo che ho ~~visitato~~ visitato recentemente  
ho ~~interattato~~ trovato le stesse accoglienze lo stesso  
interesse e rispetto per l'altro lo stesso sorriso e  
soprattutto lo stesso modo.

Un'etica, caratterizzata da una certa egualità, che  
quel modo di porsi nei confronti degli altri che esclude  
ogni atteggiamento di superiorità.

Un'etica evolutiva a grande senso, ma non un  
arrogante senso di superiorità (a fotografare anche!).

Ho campato due moltissimi, dove c'è da poterlo fare  
illuminabile degli insegnamenti nella sala dove stanno,  
una volta per esempio entravo in un negozio di tè e  
furotoloni in giro più per un tè, ho visto un certo  
sesso dove c'è coppia di negozi e una ~~un'ora~~  
comune al tè ~~fatto~~ <sup>preparato</sup> come se avessero soltanto intenzione  
di tè. ~~Bevi~~

Senza un ~~proprio~~ <sup>proprio</sup> intento e rispetto di more  
improbabile "semplicemente" di ~~proprio~~  
~~che tutti~~ hanno un po' più amici.

